

NB: Prélude duduk ou Nickelarpa

Basse
Guitare
Oud
Zarb
Darbuka
Bongos
Violons
Kena
Violoncelle ?

HAMZA

Droits devant

D. Dimey- P. Bluteau/G. Dettmar
Arrgt. P. Bluteau

Intro

$\text{♩} = 118$

This musical score section, titled "Intro", consists of eight staves. The instruments are Kena, Percs, Guitare, Oud, Voix, Violon, Violoncelle, and Contrebasse. The tempo is indicated as $\text{♩} = 118$. The Kena and Percs staves begin with short rests. The Oud and Violon staves enter with rhythmic patterns. The Violoncelle and Contrebasse staves begin with rests, followed by notes labeled "A_m" and "A_m" with "pizz." markings.

PONT 1

This musical score section, titled "PONT 1", consists of eight staves. The instruments are Flute, Percs 1, Perc., Guit., Oud, Voix, Vl., Vlc., and Cb. The flute and percussions provide rhythmic patterns. The guitar and oud play sustained notes labeled "A_m". The bassoon and cello provide harmonic support with sustained notes labeled "A_m". The violins play eighth-note patterns.

D DEVANT HAMZA

2

Couplet 1

13

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Vox

13 sur une barque ils sont plus de cent vingt en tas-sés dans le nois ils se tiennent par la main Ham - za fuit la guerre

Vl.

Vlc.

Cb.

18

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Vox

18 dans dans son pa - ys il a tout lais - sé ses pa - rents ses a - mis

Vl.

Vlc.

Cb.

D DEVANT HAMZA

3

23

Refrain 1 A

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Vox

Vi.

Vlc.

Cb.

28

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Vox

Vi.

Vlc.

Cb.

D DEVANT HAMZA

4 B Refrain 1 Arabe

Fl. 33

Percs 1 33

Perc.

Guit. 33 A_m G G A_m A_m

Oud 33 -

Voix 33 akh - ter el foul el ha - noun ~ chok - fêt je-beuz bil-kha - noun ~ kef - jta bi as-sal mak -

Vl.

Vlc.

Cb. A_m G G A_m A_m

PONT 2

PONT

Fl. 38

Percs 1 38

Perc.

Guit. 38 B \flat B \flat A \flat A \flat

Oud 38

Voix noun ha - zhi i ha-wia ti Ham za

Vl.

Vlc.

Cb. B \flat B \flat A \flat A \flat A \flat

D DEVANT HAMZA

Ad Lib. **Couplet 2**

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

roulements (Cymbales + tom bass)

A_m

B_b

quand sou-dain la tem - pête s'est me - vée les femmes et illes en - fants se sont

48

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

$\text{♩} = 128$

A_m

B_b

mis à cri-er un ba - teau est ve - nu les sau-ver on leur a don-né à boire et à man - ger

D DEVANT HAMZA

54

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

Rythmique

A_m **A_m** **A_m** **A_m**

Couplet 3

59

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

B_b **B_b** **A_m** **A_m** **A_m**

un vil - lage a bien vou lu de lui dans u - ne fa - mille Ham - za

D DEVANT HAMZA

7

64

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

VI.

Vlc.

Cb.

B_b A_m A_m A_m B_b

est ac-cueil-lî à l'é - cole à ses nou-veaux a - mis il dit que son coeur est res -

Refrain 2

68

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

VI.

Vlc.

Cb.

B_b A_m A_m A_m G G

té au pa - ys par - fum ten-dre du jas min bou - le de pain au cu -

D DEVANT HAMZA

73

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

73 A_m A_m B_b B_b A_m

73 min ~ gâ - teau de fleur d'o- ran - ger c'est sa car - te d'i - den - ti - té

73 A_m A_m B_b B_b A_m

Refrain 2 Arabe

78

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vl.

Vlc.

Cb.

78 A_m G G A_m A_m

78 akh - ter el foul el ha-noun ~ chok - fêt je-beuz bil-kha - noun ~ kef - jta bi as - sal mak -

78 A_m G G A_m A_m

D DEVANT HAMZA

9

Refrain 3

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vi.

Vlc.

Cb.

83

B♭ B♭ A_m A_m G

noun ha-zhi - i ha-wia - ti Ham - za par - fum ten-dre du jas - min ~

88

Fl.

Percs 1

Perc.

Guit.

Oud

Voix

Vi.

Vlc.

Cb.

88

G A_m A_m B♭ B♭

bou - le de pain au cu min ~ gâ - teau de fleur d'o- ran ger ~ c'est sa car - te d'i - den-ti -

88

G A_m A_m B♭ B♭

D DEVANT HAMZA

Refrain 3 Final

Fl. 93

Percs 1 93

Perc. 93

Guit. 93 A_m A_m G G A_m

Oud 93

Voix 93 té akh - ter el foul el ha-noun ~ chok - fêt je-beuz bil-kha - noun ~

Vl. 93

Vlc. 93

Cb. 93 A_m A_m G G A_m

98 Ad Lib. ♩ = 90

Fl. 98

Percs 1 98

Perc. 98

Guit. 98 A_m B_b B_b

Oud 98

Voix 98 kef - jta bi as - sal mak - noun bien - ve - nue bien - ve - nue Ham - za

Vl. 98

Vlc. 98

Cb. 98 A_m B_b B_b